
По жалобе о нарушении статьи 9 Конвенции

Вопрос о соблюдении права на свободу совести

По делу обжалуется отсутствие предусмотренной законом базы или процедуры признания права на отказ от военной службы по мотивам совести. По делу допущено нарушение требований статьи 9 Конвенции.

Савда против Турции

[Savda v. Turkey] (№ 42730/05)

Постановление от 12 июня 2012 г. [вынесено II Секцией]

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

В мае 1996 года заявитель, турецкий гражданин, был призван в армию и направлен в часть. В августе 1996 года он дезертировал. В ноябре 1997 года заявитель был задержан с оружием, осужден за пособничество РКК (Курдской рабочей партии) и приговорен к сроку лишения свободы. В ноябре 2004 года, после отбытия наказания, он был возвращен в часть для продолжения службы, но отказался надеть военную форму. Заявитель объявил себя отказником по убеждениям совести. В военных судах против него было возбуждено несколько уголовных разбирательств. Тем не менее заявитель продолжал уклоняться от направления в свой полк и несколько раз дезертировал. В апреле 2008 года заявитель был освобожден от военной службы и отправлен из полка после того, как ему был поставлен диагноз: «асоциальное расстройство личности».

ВОПРОСЫ ПРАВА

По поводу соблюдения статьи 9 Конвенции. После вынесения постановления Большой Палаты по делу «Баятян против Армении» [Bayatyan v. Armenia]¹ отказ от военной службы, мотивированный серьезным и непреодолимым конфликтом между обязанностью служить в армии и глубоко и искренне воспринятыми религиозными или иными убеждениями, признается воззрением достаточной убедительности, серьезности, единства и важности, позволяющим пользоваться гарантиями статьи 9 Конвенции.

В настоящем деле заявитель жаловался на недостатки позиции государства. Не была выдвинута убедительная или настоятельная причина, оправдывающая отказ в признании права на уклонение по мотивам совести от военной службы по призыву. Ссылка на такие понятия, как «общественная безопасность», «предотвращение беспорядков» или «защита прав других лиц», не является достаточной для разъяснения того, почему признание этого права несовместимо с общей обязанностью государства. Что касается отсутствия процедуры, которая позволила бы заявителю установить, отвечает ли он условиям признания права на статус отказника по мотивам совести, заявитель не ссылался на какое-либо религиозное убеждение, но указал, что является сторонником пацифистской и антивоенной философии. Государство-ответчик утверждало, что заявитель не мог быть признан отказником по убеждениям совести. Следовательно, вопрос, требующий ответа, заключается в том, в какой степени отказ заявителя от военной службы относится к сфере действия статьи 9 Конвенции. Следует отметить, что требование заявителя не было рассмотрено национальными органами. Европейский Суд нашел, что в отсутствие процедуры рассмотрения таких требований обязанность несения военной службы вступала в серьезный и неразрешимый конфликт с глубоко и искренне исповедуемыми убеждениями лица. С учетом прецедентной практики по статье 8 Конвенции, которая последовательно подчеркивает позитивное обязательство государства по созданию регулятивной основы механизма разрешения и исполнения дел для защиты права на личную жизнь, Европейский Суд нашел, что власти имели позитивное обязательство обеспечить заявителю возможность использования эффективной и доступной процедуры, позволявшей установить, имеет ли он право на статус отказника по мотивам совести, в целях защиты интересов заявителя, гарантированных статьей 9 Конвенции. Система, не предусматривавшая альтернативной службы или вышеупомянутой процедуры, не установила надлежащего равновесия между общим интересом общества и интересом отказников по убеждениям совести. Отсюда следует, что компетентные органы не исполнили обязательство,

¹ Постановление Большой Палаты от 7 июля 2011 г. по делу «Баятян против Армении» [Bayatyan v. Armenia], жалоба № 23459/03, «Информационный бюллетень по прецедентной практике Европейского Суда по правам человека» [Information Note on the Case-law of European Court of Human Rights] № 143. Дополнительную информацию об отказе от службы по мотивам совести см. в Информационном листке по этой теме.

предусмотренное статьей 9 Конвенции.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

По делу допущено нарушение требований статьи 9 Конвенции (принято единогласно).

Европейский Суд также единогласно установил, что по делу допущено нарушение требований статьи 3 Конвенции, поскольку заявитель подвергся унижающему достоинство обращению, и нарушение требований пункта 1 статьи 6 Конвенции, так как заявитель в качестве отказника по убеждениям совести был вынужден предстать перед военным судом, что было несовместимо с принципом независимости и беспристрастности судов.

КОМПЕНСАЦИЯ

В порядке применения статьи 41 Конвенции. Европейский Суд присудил заявителю 12 000 евро в качестве компенсации морального вреда.